

	FR	DE	NL	EN
①	Symbole antenne RCC	Symbol Antenne RCC	RCC antenne symbool	RCC antenna symbol
②	Date	Datum	Datum	Date
③	Jour	Tag	Dag	Day
④	Température ambiante	Umgebungstemperatur	Omgevingstemperatuur	Indoor temperature
⑤	Heure	Uhrzeit	Tijd	Time
⑥	Bouton « SNOOZE/LIGHT »	Taste "SNOOZE/LIGHT" (Ruhe/Licht)	Knop SNOOZE/LIGHT	SNOOZE/LIGHT" button
⑦	Bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRET)	Taste ON/OFF (EIN/AUS)	AAN/UIT-knop	ON/OFF button
⑧	Bouton de réglages	Taste für Einstellungen	Knop Instellingen	Settings button
⑨	Bouton alarme	Taste Alarm	Alarmknop	Alarm button
⑩	Bouton « UP » +	Taste "UP" +	Knop "OMHOOG" +	UP button
⑪	Bouton « DOWN » -	Taste "DOWN" - (Abwärts)	Knop "DOWN"	DOWN button
⑫	Bouton RCC	RCC-Taste	Knop RCC	RCC button
⑬	Bouton de réinitialisation	Reset-Taste	Terugsteltoets	Reset button

## REVEIL RADIO-PILOTE « WOOD »

FR



**Avvertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

### A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche.
3. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
4. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
5. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
6. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### B. UTILISATION

La portée réelle du transmetteur dépend des matériaux de construction de l'édifice ainsi que de l'emplacement de l'unité de transmission. Les influences externes telles que les transmissions radio diverses et les autres sources d'interférences (TV, ordinateurs, ...) peuvent réduire de façon significative la distance potentielle. Il faudra donc choisir un autre emplacement pour le transmetteur comme pour le récepteur. Un ajustement de quelques centimètres est parfois suffisant. Protéger le capteur extérieur de l'ensoleillement direct.

#### ➤ Première utilisation

- Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil et insérez les piles. Veillez à respecter la polarité des piles.
- Réfermez le compartiment à piles

#### ➤ Rétroéclairage

Appuyer sur la touche SNOOZE/LIGHT ⑥ pour activer le rétroéclairage de l'écran pendant 5 secondes.

### 1) Réglage de l'heure

#### Réglage automatique de l'heure

Cet appareil est conçu pour une mise à l'heure automatique par signal radio dans les pays Européens dans un rayon d'approximativement 1500kms de l'émetteur radio situé en Allemagne près de Francfort. Les passages à l'heure d'été et d'hiver se font aussi automatiquement.

Tout est piloté grâce au signal radio. Le signal est capté plusieurs fois par jour.

L'appareil lance la recherche du signal DCF automatiquement après sa mise en service et une icône de mât radio clignote à l'écran. Cette opération peut aller de quelques minutes à quelques heures. Si aucun signal n'est reçu dans les 7 minutes, la recherche de signal DCF s'arrête (l'icône du mât radio disparaît) et recommence à l'heure suivante.

N'hésitez pas changer l'appareil de pièce pour la première réception du signal. L'appareil se réajuste automatiquement en fonction de ce signal plusieurs fois par jour.

Le signal peut mettre jusqu'à 24h pour être capté.

Heure de réception automatique du signal RCC tous les jours (fuseau horaire:0):1:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m.,4:00 a.m.  
5:00 a.m.

Pendant la recherche automatique du signal, pour arrêter appuyez 1 fois sur la touche ⑫.

Si le signal n'a pas été capté, pour relancer la recherche appuyez une fois sur la touche ⑫.

### **Pour rappel:**

Une icône radio clignotante indique que la réception du signal DCF a commencé.

Une icône radio affichée en permanence indique que le signal DCF a été reçu avec succès.

Nous recommandons une distance minimale de 2,5 mètres de toutes les sources d'interférences, telles que les téléviseurs ou les écrans d'ordinateur.

La réception radio est plus faible dans les pièces avec des murs en béton (dans les caves, par exemple) et dans les bureaux. Dans de telles circonstances extrêmes, placez le système près de la fenêtre.

En mode de réception, seul le bouton ⑫ fonctionne, les autres boutons sont inactifs, si vous souhaitez exécuter d'autres fonctions, quitter le mode de réception du signal DCF en appuyant sur le bouton ⑫.

**Remarque :** Lorsque l'appareil se trouve dans la même zone que l'Allemagne, le fuseau horaire est défini sur 00; une heure plus tôt que l'heure allemande, le fuseau horaire est définie sur -01, une heure plus tard que l'heure allemande, le fuseau horaire est défini sur 01, 2 heures plus rapide que l'heure allemande, fuseau horaire défini sur 02,

Si vous vous trouvez à plus de 1500km de la tour de signalisation allemande, le signal reçu est très faible. Il est recommandé de régler le RCC sur OFF.

### **Réglage manuel de l'heure**


Vous pouvez régler l'heure manuellement : si le signal ne peut être reçu ou si vous préférez régler l'heure vous-même, dans ce cas pour arrêter la réception RCC appuyez sur le bouton ⑫.

- Appuyez sur la touche ⑧ pendant approximativement 3 secondes. . Le format de l'heure clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour choisir l'affichage 12 ou 24h.
- Appuyez une fois sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. La zone de fuseau horaire clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler le fuseau horaire.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. L'heure clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler l'heure.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. Les minutes clignent.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler les minutes.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. L'année clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler l'année.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. Le mois clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler le mois.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. La date clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler la date
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑧ pour confirmer la saisie. La langue clignote.
- Appuyez sur le bouton ⑪ ou ⑫ pour sélectionner la langue GER-ENG-ITA-FRE-DUT-SPA-DAN.

Après 30 secondes sans saisie, la station météo sort des réglages et passe en mode d'affichage normal.

### **2) Réglage de l'alarme**

- Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton ⑨ pour entrer dans les réglages de l'alarme.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler l'heure d'alarme.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑨ pour confirmer la saisie. Les minutes clignent.
- Appuyez sur le bouton ⑩ ou ⑪ pour régler les minutes.
- Appuyez de nouveau sur le bouton ⑨ pour confirmer la saisie.

- Pour activer l'alarme, en mode normal, appuyez sur le bouton ⑨, le symbole  s'affiche à l'écran.

Après 30 secondes sans saisie, la station météo sort des réglages et passe en mode d'affichage normal.

A l'heure réglée, l'alarme sonne. Si vous ne désactivez pas l'alarme, celle-ci sonne pendant 2 minutes puis s'arrête automatiquement. Après 24 heures, l'alarme sonnera à nouveau automatiquement.

Quand l'alarme retentit, le rythme augmente crescendo jusqu'à être multiplié par 4.

Pour arrêter l'alarme appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT (6), l'alarme sonnera de nouveau après 5 minutes. Quand le snooze est activée « ZZ » clignote en bas de l'écran et le symbole d'alarme clignote également.

Pour arrêter définitivement l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton sauf SNOOZE/LIGHT (6).

### C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

### D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Matière : ABS

Alimentation : 2 piles AAA (non incluses)

### Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

### Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

○ Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :

- De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
- De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).

○ Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.

○ Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.

○ N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.

○ Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.

○ Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.

○ Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.

○ Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.

○ La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.

○ Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.

○ Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.

○ Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.

○ Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.

## - Déclaration de conformité

- Captelec déclare que ce produit ref R 0702 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2014/35/UE et 2014/30/UE

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est joint en fin de notice.

- Cette déclaration est rendue caduque si des modifications auxquelles nous n'avons pas consenti sont apportées au produit.

- À Croix, 03/2024

- CAPTELEC

FUNKGESTEUERTER WECKER "WOOD"

DE



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

### A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Das Gerät immer auf einer trockenen Fläche benutzen.

3. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
5. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
6. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **B. GEBRAUCHSANWEISUNG**

Die tatsächliche Reichweite des Senders hängt von den Baumaterialien des Gebäudes sowie vom Standort der Sendeeinheit ab. Äußere Einflüsse wie verschiedene Funkübertragungen und andere Störquellen (Fernseher, Computer, ...) können die potenzielle Reichweite deutlich verringern. Daher muss sowohl für die Sende- als auch für die Empfangseinheit ein anderer Standort gewählt werden. Manchmal reicht eine Anpassung um wenige Zentimeter aus. Schützen Sie den Außensensor vor direkter Sonneneinstrahlung.

### ➤ Erste Verwendung

#### **Verwendung mit Batterien:**

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

### ➤ Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT (6), um die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms für 5 Sekunden einzuschalten.

## **1) Einstellen der Uhrzeit**

### **Automatisches Einstellen der Uhrzeit**

Dieses Gerät ist für die automatische Zeiteinstellung per Funksignal in europäischen Ländern innerhalb eines Radius von ca. 1500 km vom Funksender in Deutschland in der Nähe von Frankfurt ausgelegt. Auch die Umstellung auf Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.

Alles wird über das Funksignal gesteuert. Das Signal wird mehrmals am Tag empfangen.

Das Gerät startet die Suche nach dem DCF-Signal automatisch nach dem Einschalten und auf dem Bildschirm blinkt ein Funkmastsymbol. Dieser Vorgang kann zwischen einigen Minuten und einigen Stunden dauern. Wenn innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfangen wird, stoppt die Suche nach dem DCF-Signal (das Funkmastsymbol verschwindet) und beginnt zur nächsten Stunde erneut.

Zögern Sie nicht, das Raumgerät für den ersten Signalempfang zu wechseln. Das Gerät stellt sich mehrmals täglich automatisch neu auf das Signal ein. Es kann bis zu 24 Stunden dauern, bis das Signal empfangen wird.

Uhrzeit für den automatischen Empfang des RCC-Signals jeden Tag (Zeitzone:0):1:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m., 4:00 a.m.  
5:00 a.m.

Um den manuellen Empfang des DCF-Signals zu erzwingen, halten Sie die Taste (12) 3 Sekunden lang gedrückt.

Drücken Sie während der automatischen Signalsuche zum Beenden 1-mal die Taste (12) .

### **Zur Erinnerung:**

Ein blinkendes Funksymbol zeigt an, dass der Empfang des DCF-Signals begonnen hat.

Ein dauerhaft angezeigtes Funksymbol bedeutet, dass das DCF-Signal erfolgreich empfangen wurde.

Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie z. B. Fernsehern oder Computerbildschirmen.

In Räumen mit Betonwänden (z. B. in Kellern) und in Büros ist der Funkempfang schwächer. Stellen Sie das System unter solchen extremen Umständen in der Nähe eines Fensters auf.

Im Empfangsmodus funktioniert nur die Taste (12), die anderen Tasten sind inaktiv. Wenn Sie andere Funktionen ausführen möchten, verlassen Sie den Modus zum Empfang des DCF-Signals, indem Sie die Taste (12) drücken.

**Hinweis:** Wenn sich die Wetterstation in der gleichen Zone wie Deutschland befindet, ist die Zeitzone auf 00 eingestellt; eine Stunde vor der deutschen Zeit ist die Zeitzone auf -01 eingestellt, eine Stunde nach der deutschen Zeit ist die Zeitzone auf 01 eingestellt, zwei Stunden vor der deutschen Zeit ist die Zeitzone auf 02 eingestellt.

Wenn Sie sich mehr als 1500 km vom deutschen Signalturm entfernt befinden, ist das empfangene Signal sehr schwach. Es wird empfohlen, die CCR auf OFF zu stellen.

### **Manuelles Einstellen der Uhrzeit**


Sie können die Uhrzeit manuell einstellen: Wenn das Signal nicht empfangen werden kann oder Sie die Uhrzeit lieber selbst einstellen möchten, drücken Sie in diesem Fall, um den RCC-Empfang zu beenden, die Taste (12).

- Drücken Sie die Taste (8) für ca. 3 Sekunden. . Das Zeitformat blinkt.
- Drücken Sie die Taste (10) oder (11), um die 12- oder 24-Stunden-Anzeige auszuwählen.
- Drücken Sie einmal die Taste (8), um die Eingabe zu bestätigen. Das Feld für die Zeitzone blinkt.
- Drücken Sie die Taste (10) oder (11), um die Zeitzone einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste (8), um die Eingabe zu bestätigen. Die Uhrzeit blinkt.
- Drücken Sie die Taste (10) oder (11), um die Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste (8), um die Eingabe zu bestätigen. Die Minuten blinken.

- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑧, um die Eingabe zu bestätigen. Das Jahr blinkt.
- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑧, um die Eingabe zu bestätigen. Der Monat blinkt.
- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑧, um die Eingabe zu bestätigen. Das Datum blinkt.
- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑨, um die Eingabe zu bestätigen. Die Sprache blinkt.
- Drücken Sie die Taste ⑪ oder ⑫, um die Sprache GER-ENG-ITA-FRE-DUT-SPA-DAN auszuwählen.

Nach 30 Sekunden ohne Eingabe verlässt die Wetterstation die Einstellungen und wechselt in den normalen Anzeigemodus.

## 2) Einstellen des Alarms

- Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste ⑨, um die Alarmeinstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um die Alarmzeit einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑨, um die Eingabe zu bestätigen. Die Minuten blinken.
- Drücken Sie die Taste ⑩ oder ⑪, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie erneut die Taste ⑨, um die Eingabe zu bestätigen.
- Um den Alarm zu aktivieren, drücken Sie im Normalmodus die Taste ⑨, das  Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Nach 30 Sekunden ohne Eingabe verlässt die Wetterstation die Einstellungen und wechselt in den normalen Anzeigemodus.

Zur eingestellten Zeit ertönt der Alarm. Wenn Sie den Alarm nicht deaktivieren, ertönt er 2 Minuten lang und schaltet sich dann automatisch ab. Nach 24 Stunden ertönt der Alarm wieder automatisch.

Wenn der Alarm ertönt, erhöht sich der Rhythmus crescendoartig bis zum Vierfachen.

Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie die Taste SNOOZE/LIGHT ⑥, der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut. Wenn der Snooze aktiviert ist, blinkt "ZZ" unten auf dem Bildschirm und das Alarmsymbol blinkt ebenfalls.

Um den Alarm endgültig abzustellen, drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE/LIGHT ⑥.

## C. PFLEGEANWEISUNG

Das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, nicht fuselnden Tuch reinigen.  
Zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel verwenden.

## D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Material: ABS

Stromversorgung: 2 AAA-Batterien (nicht enthalten)

### Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

### ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität ( Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie, nicht aufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien ( Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien kurzzuschließen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.

- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, oder dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht, das Gerät mitzunehmen.*

## Konformitätserklärung

- Captelec verklaart, dat het Produkt R 0702 den Richtlijnen 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2014/35/UE en 2014/30/UE entspricht.
- Der volledige Text der EU-Erklärung findet sich auf der folgenden Seite.
- Diese Erklärung wird unwirksam, wenn an dem Gerät von uns nicht genehmigte Änderungen vorgenommen wurden.

- Croix, 03-2024  
- CAPTELEC

### HOUTEN" PILOT RADIO

NL



**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

#### A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Gebruik het apparaat altijd op een droog oppervlak.
3. Gebruik het apparaat niet buiten.
4. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
5. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
6. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

#### B. GEBRUIK

Het werkelijke bereik van de zender is afhankelijk van de bouwmaterialen en de locatie van de zendeenheid. Invloeden van buitenaf, zoals verschillende radio-uitzendingen en andere storingsbronnen (tv, computers, enz.) kunnen het potentiële bereik aanzienlijk verkleinen. Het zal daarom nodig zijn om een andere locatie te kiezen voor zowel de zender als de ontvanger. Een aanpassing van enkele centimeters is soms voldoende. Bescherm de buitensensor tegen direct zonlicht.

##### ➤ Eerste gebruik

Gebruik met batterijen:

- Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat en plaats de batterijen. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Sluit het batterijvak

##### ➤ Achtergrondverlichting

Druk op de SNOOZE/LIGHT  toets om de displayverlichting gedurende 5 seconden te activeren.

### 1) De tijd instellen

#### Automatische tijdsinstelling

Dit apparaat is ontworpen om automatisch de tijd in te stellen via een radiosignaal in Europese landen binnen een straal van ongeveer 1500 km van de radiozender die zich in Duitsland nabij Frankfurt bevindt. Zomer- en wintertijd worden ook automatisch ingesteld.


Alles wordt gestuurd door het radiosignaal. Het signaal wordt meerdere keren per dag opgepikt.

Zodra het apparaat is ingeschakeld, begint het automatisch te zoeken naar het DCF-signaal en knippert er een pictogram van een radiomast op het display. Dit kan enkele minuten tot enkele uren duren. Als er binnen 7 minuten geen signaal wordt ontvangen, stopt het zoeken naar het DCF-signaal (het zendmastpictogram verdwijnt) en begint het op hetzelfde moment opnieuw.

Aarzel niet om de kamer te veranderen als je het signaal voor het eerst ontvangt. Het apparaat zal zich meerdere keren per dag automatisch aanpassen aan het signaal.

Het kan tot 24 uur duren voordat het signaal wordt ontvangen.

Tijdstip van automatische ontvangst van het RCC-signaal elke dag (tijdzone:0): 1:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m., 4:00 a.m., 5:00 a.m.

Om handmatige ontvangst van het DCF-signaal te forceren, drukt u 3 seconden op de  toets.

Tijdens het automatisch zoeken naar een signaal, druk om te stoppen 1 keer op de ⑫ toets.

### **Ter herinnering:**

Een knipperend radiopictogram geeft aan dat de DCF signaalontvangst is begonnen.

Een permanent weergegeven radiopictogram geeft aan dat het DCF-signaal met succes is ontvangen.

We raden een minimale afstand van 2,5 meter aan van alle storingsbronnen, zoals televisies of computermonitoren.

De radio-ontvangst is zwakker in ruimtes met betonnen muren (bijv. kelders) en in kantoren. Plaats het systeem in dergelijke extreme omstandigheden dicht bij het raam.

In de ontvangstmodus werkt alleen de knop ⑫, de andere knoppen zijn inactief. Als u andere functies wilt uitvoeren, verlaat dan de DCF-signaalontvangstmodus door op de knop ⑫ te drukken.

**Opmerking:** Als het weerstation zich in dezelfde zone als Duitsland bevindt, wordt de tijdzone ingesteld op 00; een uur vroeger dan de Duitse tijd wordt de tijdzone ingesteld op -01, een uur achter Duitse tijd, tijdzone ingesteld op 01, 2 uur voor Duitse tijd, tijdzone ingesteld op 02, Als je meer dan 1500 km van de Duitse signaaltoeren bent, is het ontvangen signaal erg zwak. We raden u aan de RCC op OFF te zetten.

### **Handmatige tijdsinstelling**


Je kunt de tijd handmatig instellen: als het signaal niet ontvangen kan worden of als je liever zelf de tijd instelt, druk in dit geval op de knop ⑫ om de RCC-ontvangst te stoppen.

- Druk ongeveer 3 seconden op de knop ⑧. De tijdnotatie knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de 12- of 24-uursweergave te selecteren.
- Druk eenmaal op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. Het tijdzoneveld knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de tijdzone in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. De tijd knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de tijd in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. De minuten knipperen.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. Het jaar knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om het jaar in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. De maand knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de maand in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑧ om de invoer te bevestigen. De datum knippert.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de datum in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑨ om de invoer te bevestigen. De taal knippert.
- Druk op de knop ⑪ of ⑫ om de taal GER-ENG-ITA-FRE-DUT-SPA-DAN te selecteren.

Na 30 seconden zonder invoer verlaat het weerstation de instellingen en keert terug naar de normale weergavemodus.

### **2) Het alarm instellen**

- Druk 3 seconden op de knop ⑨ om de alarminstellingen te openen.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de wektijd in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑨ om de invoer te bevestigen. De minuten knipperen.
- Druk op de knop ⑩ of ⑪ om de minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de knop ⑨ om de invoer te bevestigen.

- Om het alarm te activeren drukt u in de normale modus op de knop ⑨, het  symbool verschijnt op het display.

Na 30 seconden zonder invoer verlaat het weerstation de instellingen en schakelt over naar de normale weergavemodus.

Op de ingestelde tijd gaat het alarm af. Als u het alarm niet uitschakelt, zal het 2 minuten afgaan en daarna automatisch stoppen. Na 24 uur gaat het alarm automatisch opnieuw af.

Wanneer het alarm afgaat, gaat het ritme crescendo totdat het met 4 wordt vermenigvuldigd.

Om het alarm te stoppen druk je op de SNOOZE/LIGHT knop ⑥, het alarm zal na 5 minuten weer afgaan. Als de sluimerfunctie is geactiveerd, knippert "ZZ" onderaan op het display en knippert ook het wekkersymbool.

Om het alarm permanent te stoppen, druk je op een willekeurige knop behalve SNOOZE/LIGHT ⑥.

### **C. ONDERHOUDSTIPS**

Het product alleen reinigen met een niet pluizend, droog of licht vochtig doekje.

Geen schuurmiddelen gebruiken om het apparaat te reinigen.

### **D. TECHNISCHE KENMERKEN**

Materiaal: ABS

Voeding: 2 AAA-batterijen (niet meegeleverd)



### Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

### Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen:
  - o Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen ( deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
  - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat, of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalische of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatiecentrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

## Conformiteitsverklaring

- Captelec verklaart dat het product ref. R 0702 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU.
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is opgenomen op de volgende pagina.
- Deze verklaring vervalt als niet-toegestane wijzigingen worden aangebracht aan het product.

- Croix, 03-2024  
- CAPTELEC

## WOOD" RADIO ALARM

EN



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

### A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Always place your device on a dry surface.
3. Do not use outdoors.
4. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
5. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

### B. INITIAL OPERATION

Obstacles can severely impair the of the transmission.

We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors

Radio receiving is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the unit close to the window.

Protect the transmitter against any direct sunlight penetration.

- 1) First use :

#### Using with batteries :

- Open the battery compartment on the back of the unit and insert the batteries. Ensure correct polarity.
- Close the battery compartment



2) Backlight:

Press the SNOOZE/LIGHT ⑥ key to activate the display backlight for 5 seconds.

1) **Time and date settings**

**Reception of the Radio signal:**

- ▶ The clock automatically starts the **DCF** signal search after 3 minutes of any restart or changing of new fresh batteries. The radio mast icon starts to flash.
- ▶ The clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- ▶ To start manual **DCF** signal reception, press and hold ⑫ button more than 3 seconds. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.
- ▶ During the radio control time receiving reception, to stop searching radio signal, press ⑫ button.

Time of automatic RCC signal receiving everyday(time zone:0):1:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m.,4:00 a.m. 5:00 a.m. Automatically entering RCC reception, with mandatory reception from 1 to 3 o'clock. If received at 3 o'clock, it will not be received on the same day. Otherwise, it will be selected to receive from 4 to 5 o'clock. After 5 o'clock, regardless of whether the reception is successful, RCC will not be received on the same day.

**F.Y.I.:**

- ▶ A flashing radio mast icon indicates that the **DCF** signal reception has started
- ▶ A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully
- ▶ We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- ▶ Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.
- ▶ During the radio control time receiving mode, only the ⑫ button function, other button operation has no function, if you want to carry out other functions of operation, please press and hold the ⑫ button more than 3 seconds to exit the RC receiving mode.

**Note:** When the weather station is in the same zone as Germany, the time zone is set to 00; one hour ahead of German time, the time zone is set to -01; one hour behind German time, the time zone is set to 01; 2 hours ahead of German time, the time zone is set to 02, If you are more than 1500km from the German signal tower, the signal received is very weak. We recommend that you set the RCC to OFF.

**Manual time setting**


You can set the time manually: if the signal cannot be received or if you prefer to set the time yourself, in this case to stop RCC reception press the ⑫ button.

- Press the ⑧ button for approximately 3 seconds. . The time format flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to select 12 or 24h display.
- Press the ⑧ button once to confirm the entry. The time zone field flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the time zone.
- Press the ⑧ button again to confirm entry. The time flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the time.
- Press the ⑧ button again to confirm entry. The minutes flash.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the minutes.
- Press the ⑧ button again to confirm entry. The year flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the year.
- Press the ⑧ button again to confirm entry. The month flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the month.
- Press the ⑧ button again to confirm entry. The date flashes.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the date.
- Press the ⑨ button again to confirm entry. The language flashes.
- Press the ⑪ or ⑫ button to select the GER-ENG-ITA-FRE-DUT-SPA-DAN language.

After 30 seconds without input, the weather station exits the settings and switches to normal display mode.

**2) Alarm setting**

- Press the ⑨ button for 3 seconds to enter the alarm settings.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the alarm time.
- Press the ⑨ button again to confirm the entry. The minutes flash.
- Press the ⑩ or ⑪ button to set the minutes.
- Press the ⑨ button again to confirm the entry.

- To activate the alarm, in normal mode, press the ⑨ button, the symbol  appears on the display.

After 30 seconds without input, the weather station exits settings and switches to normal display mode.

At the set time, the alarm sounds. If you do not deactivate the alarm, it sounds for 2 minutes and then stops automatically. After 24 hours, the alarm will sound again automatically.

When the alarm sounds, the rhythm increases crescendo until it's multiplied by 4.

To stop the alarm press the SNOOZE/LIGHT button ⑥, the alarm will sound again after 5 minutes. When snooze is activated "ZZ" flashes at the bottom of the display and the alarm symbol also flashes.

To stop the alarm permanently, press any button except SNOOZE/LIGHT ⑥.

### C. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

### D. FEATURES

Materials: ABS

Power supply: 2 AAA batteries (not included)



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

#### **Precision and precautions about the battery use**

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
  - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
  - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.

## **Declaration of Conformity**

Captelec declares that this product R 0702 conforms to the guidelines 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU and 2014/30/EU

The full text of the EU declaration of conformity is attached at the end of the package leaflet.

This declaration is invalid if changes have been made to the product for which we have not agreed.

In Croix, 03-2024  
CAPTELEC



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**

**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**

*Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas une adresse de service, contactez d'abord le SAV de l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.*



